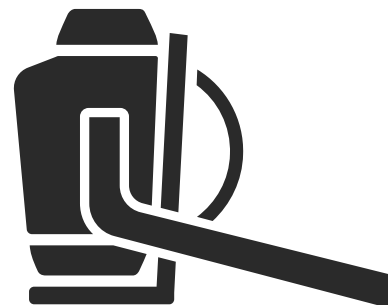




# Husqvarna®

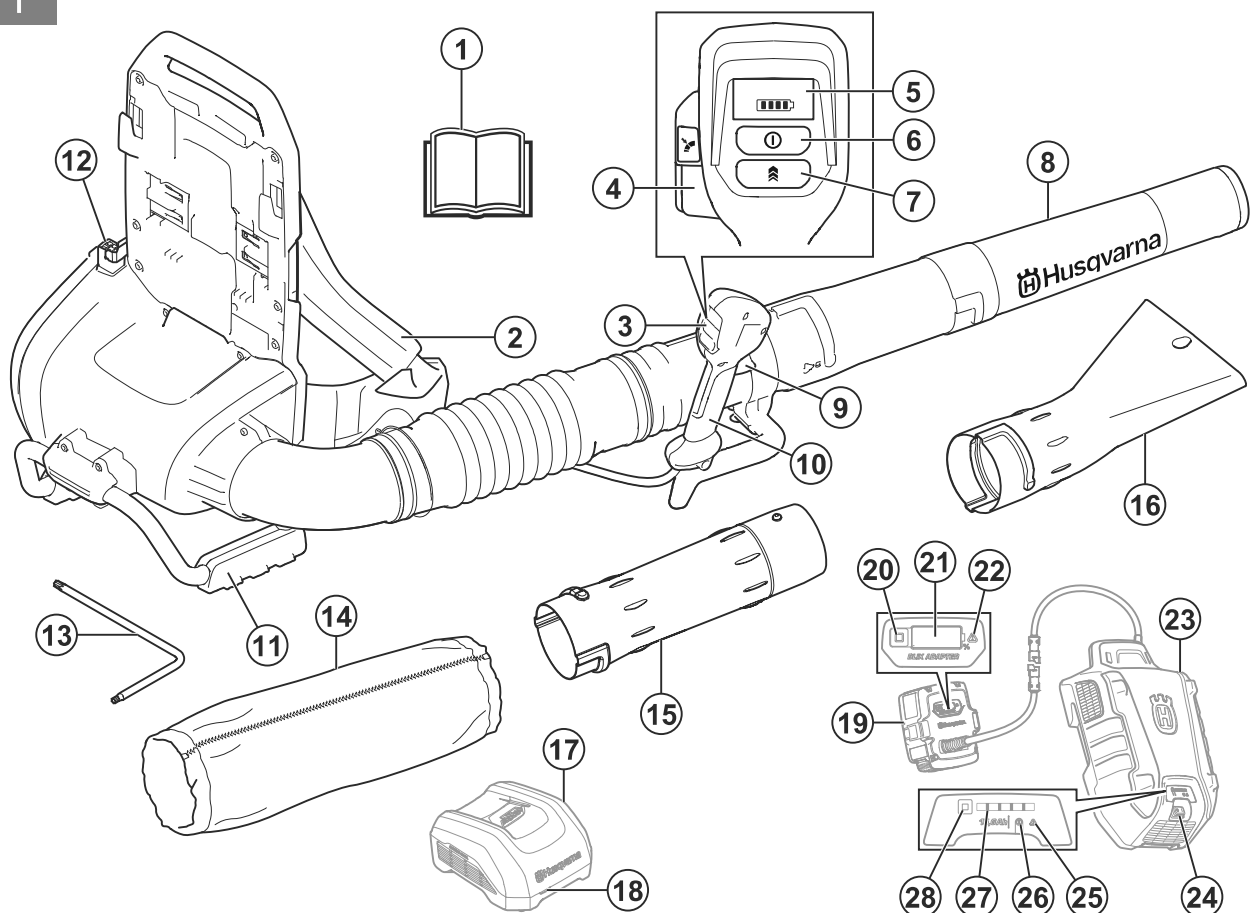


## 550iBTX



|    |                             |         |
|----|-----------------------------|---------|
| EN | Operator's manual           | 6-19    |
| BG | Ръководство за експлоатация | 20-37   |
| BS | Korisnički priručnik        | 38-52   |
| CS | Návod k použití             | 53-67   |
| DA | Brugsanvisning              | 68-81   |
| DE | Bedienungsanweisung         | 82-98   |
| EL | Οδηγίες χρήσης              | 99-115  |
| ES | Manual de usuario           | 116-131 |
| ET | Kasutusjuhend               | 132-145 |
| FI | Käyttöohje                  | 146-159 |
| FR | Manuel d'utilisation        | 160-175 |
| HR | Priručnik za korištenje     | 176-189 |
| HU | Használati utasítás         | 190-204 |
| IT | Manuale dell'operatore      | 205-220 |
| JA | 取扱説明書                       | 221-234 |
| KO | 사용자 설명서                     | 235-247 |
| LT | Operatoriaus vadovas        | 248-262 |
| LV | Lietošanas pamācība         | 263-277 |
| MS | Panduan Pengguna            | 278-293 |
| NL | Gebruiksaanwijzing          | 294-309 |
| NO | Bruksanvisning              | 310-323 |
| PL | Instrukcja obsługi          | 324-339 |
| PT | Manual do utilizador        | 340-355 |
| RO | Instrucțiuni de utilizare   | 356-371 |
| RU | Руководство по эксплуатации | 372-389 |
| SK | Návod na obsluhu            | 390-404 |
| SL | Navodila za uporabo         | 405-418 |
| SR | Priručnik za rukovaoca      | 419-433 |
| SV | Bruksanvisning              | 434-447 |
| TR | Kullanım kılavuzu           | 448-461 |
| UK | Посібник користувача        | 462-478 |
| VI | Sách hướng dẫn sử dụng      | 479-492 |
| ZH | 操作手册                        | 493-505 |

1



2



3



4



5



6



7



8

IPX4

9



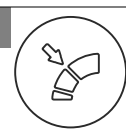
10



11



12



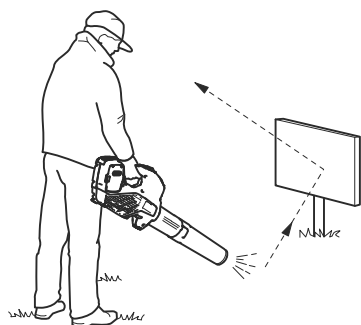
13



14



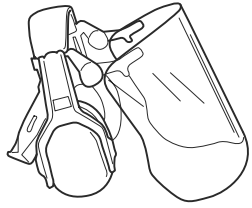
15



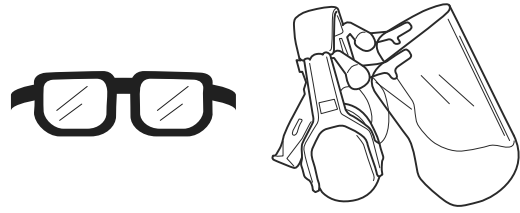
16



17



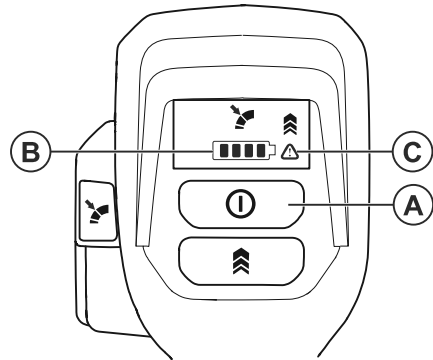
18



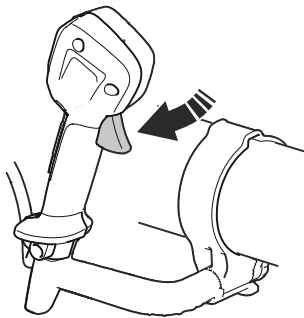
19



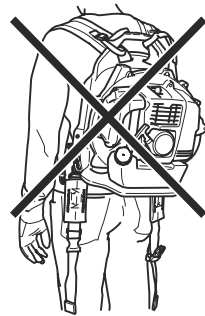
20



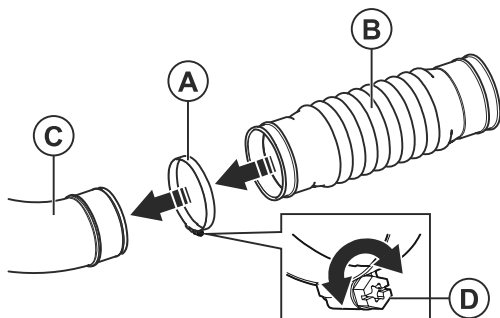
21



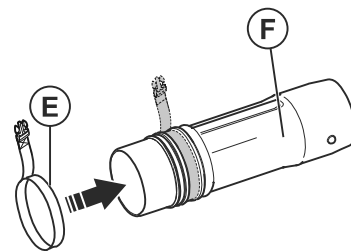
22



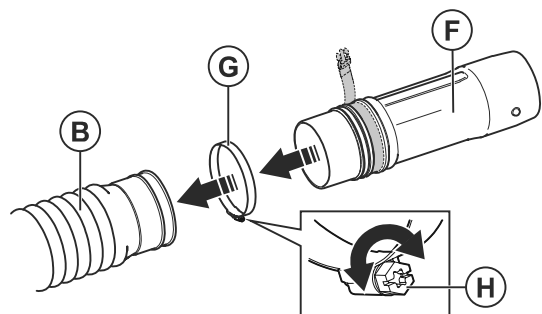
23



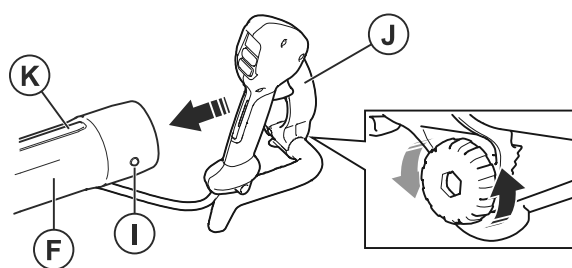
24



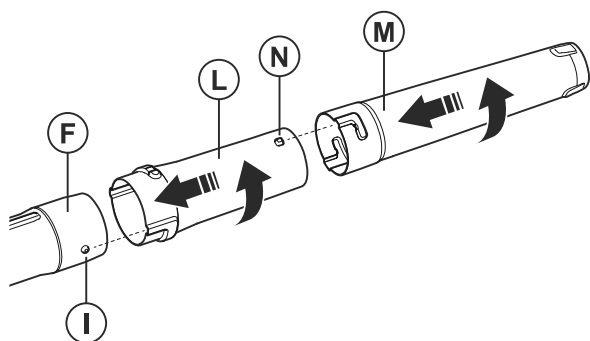
25



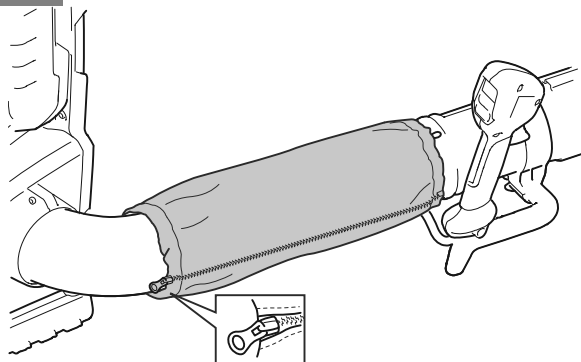
26



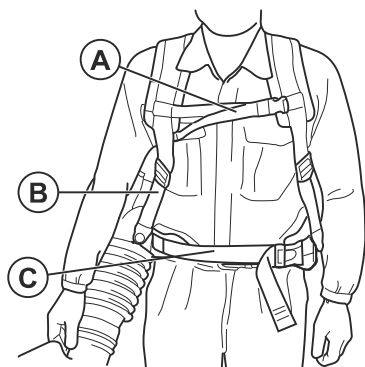
27



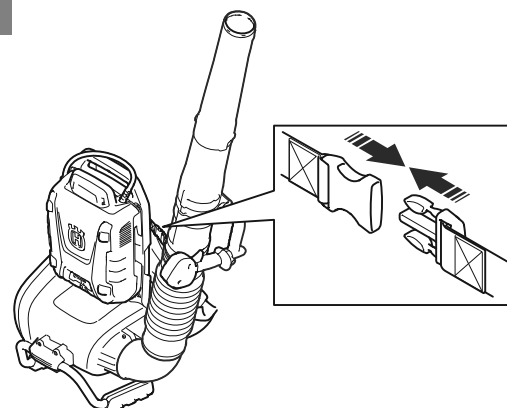
28



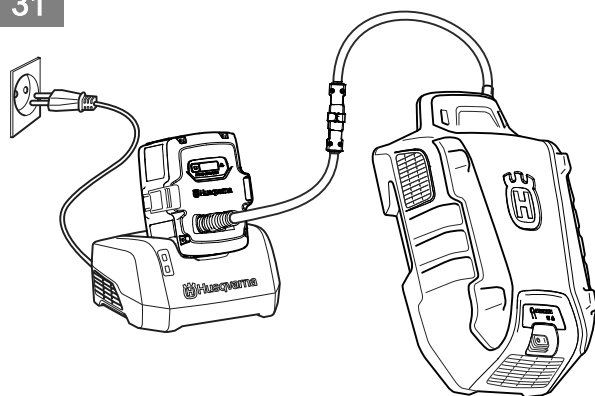
29



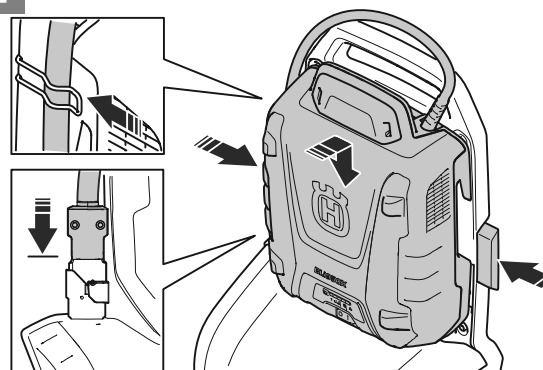
30



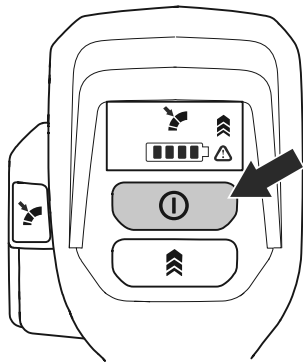
31



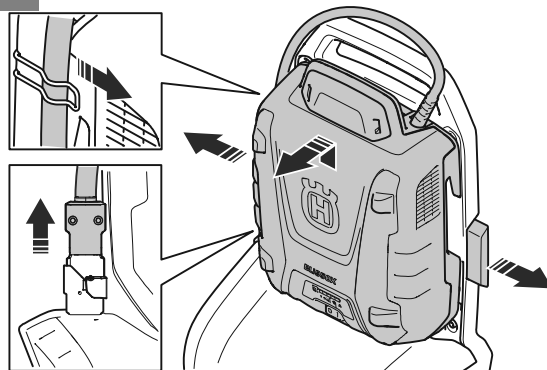
32



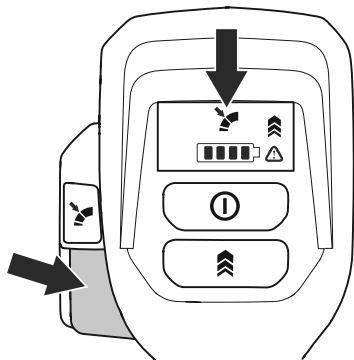
33



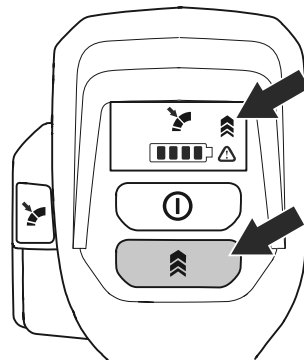
34



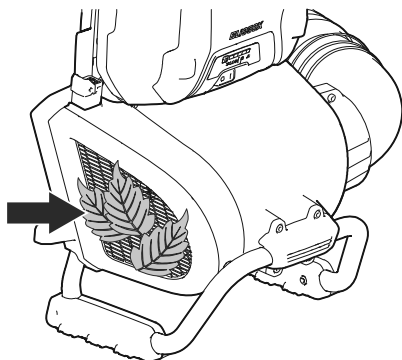
35



36



37



---

## Sommario

---

|                     |     |                                          |     |
|---------------------|-----|------------------------------------------|-----|
| Introduzione.....   | 205 | Trasporto, stoccaggio e smaltimento..... | 216 |
| Sicurezza.....      | 206 | Dati tecnici.....                        | 217 |
| Montaggio.....      | 212 | Accessori.....                           | 218 |
| Utilizzo.....       | 212 | Dichiarazione di conformità.....         | 220 |
| Manutenzione.....   | 214 | Marchi registrati.....                   | 220 |
| Ricerca guasti..... | 215 |                                          |     |

---

## Introduzione

---

### Panoramica del prodotto

(Fig. 1)

1. Manuale dell'operatore
2. Cinghiaggio dello zaino
3. Tastierino
4. Cruise control: Impostare il flusso d'aria ottimale per il lavoro da svolgere
5. Display tastiera
6. Pulsante On/Off
7. Boost mode: Aumento del flusso d'aria
8. Ugello soffiatore
9. Leva di comando
10. Impugnatura
11. Supporto
12. Connettore della batteria
13. Brugola
14. Manicotto
15. Tubo intermedio
16. Ugello piatto
17. Caricabatterie (accessorio)
18. Indicatore di carica e di errore sul caricabatterie
19. Adattatore (accessorio)
20. Pulsante indicatore dello stato della batteria
21. Display sull'adattatore
22. LED di errore sull'adattatore
23. Batteria (accessorio)
24. Interruttore di accensione
25. LED di errore sulla batteria
26. LED di ricarica sulla batteria
27. Spia LED per lo stato di carica
28. Pulsante indicatore dello stato della batteria

### Descrizione del prodotto

Il prodotto è un soffiatore a zaino a batteria con un motorino elettrico.

Il lavoro è in costante evoluzione per aumentare sicurezza ed efficienza durante le attività. Rivolgersi al centro di assistenza per maggiori informazioni.

### Uso previsto

Utilizzare il prodotto per soffiare foglie e altro materiale indesiderato da aree come prati, vialetti e strade asfaltate.

### Simboli riportati sul prodotto

(Fig. 2)

Avvertenza! Questo soffiatore può essere pericoloso! L'uso improprio del mezzo può provocare lesioni anche mortali all'operatore o a terzi. È estremamente importante leggere e comprendere il contenuto di questo manuale operatore. Prima di usare il macchinario, leggere attentamente il Manuale dell'operatore e accertarsi di averne compreso il contenuto.

(Fig. 3)

Utilizzare protezioni acustiche e per gli occhi approvate

(Fig. 4)

Corrente diretta.

(Fig. 5)

Emissioni di rumore nell'ambiente in conformità alla Direttiva Europea 2000/14/CE e alla norma del Nuovo Galles del Sud in materia di protezione dell'ambiente "Protection of the Environment Operations (Noise Control) Regulation 2017". I dati sulle emissioni di rumore sono riportati sull'etichetta della macchina e nel capitolo Dati tecnici.

(Fig. 6)

I simboli riportati sul prodotto o sul relativo imballaggio indicano che il presente prodotto non può essere trattato come rifiuto domestico. Questo prodotto deve essere depositato in un apposito impianto di riciclaggio.

(Fig. 7)

Il prodotto è conforme alle direttive CE vigenti.

- (Fig. 8) Protezione contro gli spruzzi d'acqua.
- (Fig. 9) LED di avvertimento
- (Fig. 10) Pulsante On/Off
- (Fig. 11) Pulsante Boost mode
- (Fig. 12) Pulsante Cruise control
- (Fig. 13) Se il prodotto include la tecnologia wireless Bluetooth®. Il simbolo Bluetooth® sarà presente sull'etichetta del nome del prodotto. Fare riferimento a *Tecnologia wireless Bluetooth® alla pagina 213*.
- (Fig. 14) L'operatore del soffiatore deve assicurarsi che non vi siano persone o animali nel raggio di 15 metri. Anche più operatori che lavorino contemporaneamente nello stesso luogo devono mantenere tra loro una distanza di sicurezza non inferiore a 15 metri. Il soffiatore può urtare violentemente oggetti che possono rimbalzare, causando seri danni agli occhi se non vengono usati i dispositivi di sicurezza consigliati.

yyyy ww xxxxx

La targhetta dati di funzionamento mostra il numero di serie. **yyyy** è l'anno di produzione, **ww** è la settimana di produzione e **xxxxx** è il numero sequenziale.

## Danni al prodotto

Non siamo responsabili dei danni al prodotto se:

- Il prodotto viene riparato in modo errato.
- Il prodotto viene riparato con parti che non provengono o non sono omologate dal produttore.
- Il prodotto contiene un accessorio che non proviene o non è omologato dal produttore.
- Il prodotto non viene riparato presso un centro di assistenza autorizzato o presso un'autorità competente.

## Sicurezza

### Definizioni di sicurezza

Le avvertenze, le precauzioni e le note sono utilizzate per evidenziare le parti importanti del manuale.



**AVVERTENZA:** Utilizzato se è presente un rischio di lesioni o morte dell'operatore o di passanti nel caso in cui le istruzioni del manuale non vengano rispettate.



**ATTENZIONE:** Utilizzato se è presente un rischio di danni al prodotto, ad altri materiali oppure alla zona adiacente nel caso in cui le istruzioni del manuale non vengano rispettate.

**Nota:** Utilizzato per fornire ulteriori informazioni necessarie in una determinata situazione.

### Sicurezza dell'area di lavoro

- **Tenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata.** Il disordine e le aree di lavoro non illuminate possono essere causa di incidenti.

- **Non utilizzare le macchine in atmosfere esplosive, ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili.** Le macchine creano scintille che possono incendiare la polvere o i fumi.
- **Durante l'utilizzo della macchina tenere a distanza bambini e altre persone.** Le distrazioni possono causare la perdita del controllo.

### Sicurezza elettrica

- **La spina della macchina deve essere adatta alla presa. Evitare assolutamente di apportare modifiche alla spina. Non utilizzare adattatori per spine con macchine dotate di messa a terra.** Le spine non modificate e le prese adatte allo scopo riducono il rischio di scosse elettriche.
- **Evitare il contatto con superfici messe a massa o collegate a terra, come condutture, radiatori, stufe e frigoriferi.** In casi simili, si verificherebbe un aumento del rischio di scosse elettriche.
- **Non esporre le macchine a pioggia o umidità.** La penetrazione di acqua in una macchina aumenta il rischio di scossa elettrica.
- **Non rovinare il cavo elettrico. Non utilizzare mai il cavo per trasportare, tirare o scollegare dalla presa la macchina. Non avvicinare il cavo a fonti di calore, olio, spigoli taglienti e neppure a parti della macchina che siano in movimento.** I cavi danneggiati

o attorcigliati fanno aumentare il rischio di scosse elettriche.

- **Utilizzare, quando si lavora all'aperto con una macchina, solamente prolunghe adatte per gli ambienti esterni.** L'uso di un cavo omologato per l'impiego all'aperto riduce il rischio di scosse elettriche.
- **Se l'impiego della macchina in ambienti umidi è inevitabile, utilizzare una fonte di alimentazione con interruttore differenziale (salvavita).** L'utilizzo di un salvavita riduce il rischio di scosse elettriche.

## Sicurezza personale

- **È importante concentrarsi su ciò che si sta facendo e maneggiare con giudizio la macchina durante le operazioni di lavoro. Non utilizzare mai la macchina in condizioni di stanchezza o sotto l'influsso di droghe, alcol o farmaci.** Basta un solo momento di distrazione durante l'utilizzo della macchina per ferirsi gravemente.
- **Usare sempre abbigliamento protettivo personale. Utilizzare sempre una protezione per gli occhi.** L'uso in condizioni adeguate dell'abbigliamento protettivo (come mascherina protettiva, calzature di sicurezza antiscivolo, elmetto o cuffie protettive) riduce le lesioni personali.
- **Prevenire la messa in funzione accidentale. Accertarsi che l'interruttore sia in posizione OFF prima di effettuare il collegamento alla presa dell'alimentazione e/o alla batteria, di sollevare o trasportare la macchina.** Se, in fase di trasporto della macchina, si tiene il dito sull'interruttore ovvero se si lascia collegata la macchina all'alimentazione elettrica, si possono verificare degli incidenti.
- **Rimuovere eventuali chiavi o strumenti di regolazione prima di accendere la macchina.** Una chiave o altro attrezzo rimasto attaccato a parti rotanti della macchina può provocare lesioni personali.
- **Operare in sicurezza. Operare sempre facendo attenzione a posizionare bene i piedi e a mantenere l'equilibrio.** In questo modo si potrà controllare meglio la macchina in situazioni inaspettate.
- **Vestirsi in maniera adeguata. Non indossare abiti troppo ampi o gioielli. Tenere capelli e indumenti lontani dalle parti in movimento.** Lasciati liberi, indumenti, gioielli o capelli lunghi possono restare impigliati nelle parti in movimento.
- **Se vengono forniti dispositivi per il collegamento a strutture di aspirazione e raccolta delle polveri, accertarsi che siano collegate e utilizzate adeguatamente.** La raccolta delle polveri può ridurre i rischi legati alla presenza di questo agente.
- **Non lasciarsi ingannare da un falso senso di sicurezza e non andare oltre le norme di sicurezza per la macchina, anche se si è acquisita familiarità con l'apparecchio elettrico dopo averlo usato diverse volte.** Un'azione incauta può provocare gravi danni in una frazione di secondo.

## Utilizzo e trattamento della macchina

- **Non sovraccaricare la macchina. Utilizzare la macchina corretta per un'attività ad essa destinata.** Con la macchina adatta si lavorerà meglio e in modo più sicuro nel settore di attività previsto.
- **Non utilizzare alcuna macchina il cui interruttore è difettoso.** Una macchina che non può essere controllata tramite l'interruttore è pericolosa e deve essere riparata.
- **Scollegare la spina dalla fonte di alimentazione e/o rimuovere dalla macchina il pacco batterie, se staccabile, prima di procedere a eventuali regolazioni, sostituzioni di accessori o alla conservazione dei prodotti.** Tali misure di sicurezza preventive riducono il rischio di avvio accidentale della macchina.
- **Conservare le macchine non utilizzate lontano dalla portata dei bambini. Non fare utilizzare la macchina a persone che non ne hanno dimestichezza o che non hanno letto le presenti istruzioni.** Le macchine, se utilizzate da persone inesperte, sono pericolose.
- **Effettuare la manutenzione della macchine e degli accessori. Identificare eventuali disallineamenti o inceppamenti delle parti in movimento, rottura di componenti o altre condizioni che possano ripercuotersi sul funzionamento della macchina. Far riparare le parti danneggiate prima dell'utilizzo della macchina.** Molti incidenti dipendono dalla cattiva manutenzione delle macchine.
- **Mantenere affilati e puliti gli strumenti da taglio.** Con una manutenzione adeguata, le macchine da taglio con bordi taglienti affilati risultano più facili da controllare e meno pericolose.
- **Utilizzare la macchina, gli accessori, le punte ecc. come indicato nelle presenti istruzioni, tenendo conto delle condizioni di lavoro e della prestazione da effettuare.** L'utilizzo di macchine per altre applicazioni rispetto a quelle previste può causare situazioni di pericolo.
- **Mantenere le impugnature e le superfici di presa asciutte, pulite e prive di olio e grasso.** Impugnature e superfici dell'impugnatura scivolose non permettono un utilizzo e un controllo sicuro della macchina in situazioni impreviste.

## Utilizzo e manutenzione della macchina a batteria

- **Ricaricare l'attrezzo esclusivamente utilizzando il caricabatterie specificato dal produttore.** L'utilizzo di un caricabatterie indicato per un altro tipo di batteria potrebbe provocare rischio di incendio.
- **Utilizzare nelle macchine solamente le batterie previste per esse.** L'utilizzo di altri pacchi batteria potrebbe provocare lesioni e incendi.
- **Quando la batteria non viene utilizzata, tenerla lontana da altri oggetti metallici, come graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o altri piccoli oggetti metallici che potrebbero consentire il collegamento tra i terminali.** Provocare il cortocircuito dei terminali



della batteria potrebbe causare ustioni o provocare un incendio.

- **In condizioni non ottimali, la batteria potrebbe perdere liquido; evitare il contatto. Qualora il contatto avvenisse, sciacquare la parte con acqua. Se il liquido entra negli occhi, chiamare immediatamente un medico.** Il liquido fuoriuscito dalla batteria potrebbe causare irritazioni o ustioni.
- **Non usare batterie o macchine danneggiate o modificate.** Batterie danneggiate o modificate possono manifestare un comportamento imprevedibile, con rischio di incendi, esplosioni e lesioni.
- **Non esporre batterie o macchine al fuoco o a temperature elevate.** L'esposizione al fuoco o a una temperatura superiore a 130 °C (265°F) può provocare esplosioni.
- **Seguire tutte le istruzioni per il caricamento della batteria e non caricare la batteria o la macchina al di fuori dell'intervallo di temperatura indicato nelle istruzioni.** Ricaricare in modo inappropriato o a temperature che non rientrano nell'intervallo specificato può danneggiare la batteria e aumentare il rischio di incendio.

## Servizio

- **Far riparare la macchina solamente da personale qualificato e unicamente con parti di ricambio originali.** In questo modo viene garantita la sicurezza della macchina.
- **Non riparare mai le batterie danneggiate.** Gli interventi sulle batterie dovrebbe essere eseguito solo dal produttore o da centri assistenza autorizzati.

## Avvertenze di sicurezza per soffiatore da giardino, aspiratore da giardino e soffiatore/aspiratore da giardino

- **Prima dell'utilizzo, verificare che i cavi di alimentazione e i cavi di prolunga non presentino segni di danni o usura.** Non toccare il filo prima di aver scollegato l'alimentazione. Non utilizzare la macchina se il filo è danneggiato o usurato. Un cavo di alimentazione danneggiato può provocare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.
- **Evitare di utilizzare la macchina in condizioni climatiche sfavorevoli, soprattutto quando vi è il rischio di fulmini.** Ciò riduce il rischio di essere colpiti da un fulmine.
- **Indossare protezioni per gli occhi e per l'udito.** I dispositivi di protezione adeguati riducono il rischio di lesioni personali.
- **Durante l'utilizzo della macchina, indossare sempre calzature protettive antiscivolo. Non utilizzare la macchina a piedi nudi o indossando sandali aperti.** In questo modo si riduce il rischio di lesioni ai piedi.
- **Non indossare indumenti larghi o oggetti come sciarpe, lacci, catenine, cravatte, ecc. che potrebbero essere aspirati nelle prese d'aria. Legare o coprire i capelli lunghi per assicurarsi che non**

**vengano aspirati nelle prese d'aria.** Se uno di questi oggetti viene aspirato nelle prese d'aria, il rischio di lesioni personali potrebbe aumentare.

- **Tenere lontani i presenti mentre si utilizza la macchina.** I detriti gettati possono aumentare il rischio di lesioni personali.
- **Non puntare mai l'ugello del soffiatore nella direzione di persone o animali o verso le finestre. Prestare particolare attenzione quando si soffiano detriti in prossimità di oggetti solidi, come alberi, automobili e pareti che possono causare il rimbalzo dei detriti.** Gli oggetti proiettati possono danneggiare le proprietà e aumentare il rischio di lesioni personali.
- **Non usare la macchina per soffiare materiali in fiamme o che emettono fumo, ad esempio sigarette, fiammiferi o ceneri calde.** Queste fonti di accensione possono aumentare il rischio di incendio.
- **Non toccare la ventola mentre è ancora in movimento. Spegnere la macchina e attendere che la ventola si arresti prima di rimuovere qualsiasi parte che possa consentire l'accesso alla ventola.** In questo modo si riduce il rischio di lesioni dovute alle parti in movimento.
- **Quando si rimuovono i materiali inceppati o si esegue la manutenzione della macchina, assicurarsi che l'interruttore di alimentazione sia in posizione OFF.** L'avvio imprevisto della macchina durante la rimozione di eventuali residui o la manutenzione, può causare gravi lesioni personali.

## Norme generali di sicurezza della macchina



**AVVERTENZA:** Leggere tutte le norme di sicurezza, istruzioni, illustrazioni, istruzioni e specifiche fornite con la presente macchina. La mancata osservanza di tutte le istruzioni elencate di seguito può dare luogo a scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni.

- **Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per la futura consultazione.** Il termine "macchina" usato nelle norme di sicurezza fa riferimento a macchine alimentate dalla rete (con cavo di alimentazione) e a macchine alimentate a batteria (senza cavo di alimentazione).

## Uso e cura dell'attrezzo elettrico

- Non usare mai una macchina che abbia subito modifiche tali da non corrispondere più alle specifiche originali. Non utilizzare mai la macchina vicino a materiali esplosivi o infiammabili.
- Non usare mai una macchina difettosa. Eseguire i controlli di sicurezza e attenersi alle istruzioni di manutenzione e riparazione riportate nel presente manuale. Alcuni interventi devono essere eseguiti da personale specializzato. Vedere le istruzioni alla sezione Manutenzione.
- Utilizzare unicamente ricambi originali.

- Assicurarsi sempre che le aperture di ventilazione siano sgombre da detriti.
- Tutti i carter, le protezioni e le impugnature devono essere montati prima di avviare la macchina.
- Utilizzare la macchina solo alla luce solare o in altre condizioni di sufficiente illuminazione.
- Non utilizzare mai la macchina in condizioni meteorologiche sfavorevoli quali nebbia, pioggia, umidità o luoghi umidi, vento forte, freddo intenso, fulmini, ecc. Un tempo estremamente caldo può causare il surriscaldamento della macchina. Lavorare con il maltempo è faticoso e può creare situazioni di pericolo, ad esempio un terreno sdruciolevole.
- Se la macchina inizia a vibrare in modo anomalo, arrestarla e rimuovere la batteria.
- Procedere adagio, non correre.

## Istruzioni di sicurezza per l'uso



**AVVERTENZA:** Leggere le seguenti avvertenze prima di utilizzare il prodotto.

- Se si è incerti riguardo a come procedere, rivolgersi a un esperto. Contattare il proprio rivenditore o l'officina di assistenza. Evitare qualsiasi lavoro per il quale non ci si sente sufficientemente qualificati.
- Accertarsi di poter camminare e lavorare in sicurezza. In caso di spostamenti, controllare che non vi siano ostacoli (ceppi, radici, rami, fossati ecc.). Fare particolare attenzione quando si lavora su terreni in pendenza.
- Mantenere una posizione stabile ed equilibrata in qualsiasi momento. Operare in sicurezza.
- Far sempre attenzione a segnali di allarme o eventuali grida quando si utilizzano le cuffie protettive. Togliere sempre le cuffie protettive immediatamente all'arresto del prodotto.
- Non utilizzare il prodotto vicino a finestre aperte.
- Rispettare l'ambiente circostante evitando di usare il prodotto ad orari inadeguati, ad esempio la sera tardi o la mattina presto. Attenersi alle norme e alle ordinanze locali vigenti.
- Usare il prodotto con il minimo flusso d'aria possibile. Sono rari i casi in cui è necessario usare il flusso d'aria al massimo e molte operazioni possono essere eseguite con un flusso d'aria di media intensità. Un flusso d'aria più basso implica un minor livello di rumore e di polvere e consente inoltre maggior controllo sul materiale da raccogliere/spostare.
- In presenza di molta polvere, inumidire leggermente la superficie durante l'uso del prodotto.
- Usare un rastrello o una scopa per staccare dal suolo il materiale incastrato.
- Tenere la bocchetta del soffiatore il più possibile vicino al suolo.
- Prestare attenzione all'ambiente circostante. Dirigere il prodotto lontano da persone, animali, parchi-giochi, autovetture ecc.
- Ridurre al minimo il tempo di soffiatura inumidendo leggermente le aree polverose o utilizzando l'attrezzatura spray.
- Tenere in considerazione la direzione del vento. Evitare di lavorare controvento per alleggerire le operazioni.
- Spegner il prodotto e rimuovere la batteria se il prodotto comincia a vibrare in maniera anomala.
- Evitare di spostare masse voluminose con l'uso del soffiatore: è un'operazione lunga ed inutilmente rumorosa.
- Ripulire la zona di lavoro dopo l'operazione. Accertarsi di non aver spinto parte del materiale in zone di proprietà privata.
- Non correre con il prodotto.
- Il flusso d'aria ha un'intensità in grado di spostare gli oggetti ad una tale velocità da far sì che essi possano rimbalzare provocando gravi lesioni agli occhi.

(Fig. 15)

- Non rivolgere il flusso d'aria verso persone o animali.
- Spegner il motore prima di montare o smontare gli accessori o altri componenti.
- Tenere le parti del corpo lontano dalle superfici roventi.
- Non poggiare mai il prodotto a motore acceso se non lo si può tenere bene d'occhio.
- Arrestare il macchinario e rimuovere la batteria. Assicurarsi che tutte le parti mobili siano completamente ferme:
  - ogni volta che si lascia il macchinario
  - prima di rimuovere ostruzioni o stasare lo scivolo
  - prima di controllare, pulire o lavorare sul macchinario
- Spegner immediatamente l'alimentazione e lasciare che il macchinario si arresti se il meccanismo di taglio colpisce corpi estranei o se il macchinario inizia a produrre vibrazioni o rumori insoliti. Scollegare la batteria dal macchinario e attenersi alla procedura seguente prima di riavviare e mettere in funzione il macchinario:
  - verificare l'eventuale presenza di danni
  - riparare o sostituire le parti danneggiate
  - controllare e serrare eventuali parti allentate
- Spegner l'alimentazione e scollegare il macchinario dalla batteria prima di rimuovere eventuali corpi estranei in caso di ostruzione.
- Non trasportare questa macchina con l'alimentazione inserita.
- Non inclinare la macchina con l'alimentazione inserita.
- Non utilizzare il soffiatore su scale o ponteggi.

(Fig. 16)

- Non utilizzare il prodotto se non si è certi di poter chiedere aiuto in caso d'infortunio.
- Rischio di oggetti volanti. Si potrebbe venir colpiti a un occhio da un sasso, un ramo o altri oggetti sollevatisi dal terreno, con conseguenze anche molto gravi, quali cecità o altre lesioni.
- Impiegare un dispositivo salvavita (RCI) per maggiore sicurezza quando si ricarica il prodotto. In caso di guasto elettrico un dispositivo salvavita protegge la macchina.
- Questo prodotto è rinomato per il suo basso carico di vibrazioni. La sovraesposizione alle vibrazioni può causare lesioni neuro-vascolari a chi soffre di disturbi circolatori. In caso di sintomi riferibili a sovraesposizione alle vibrazioni, contattare il medico. Tali sintomi possono essere torpore, perdita della sensibilità, "punture", "prurito", dolore, riduzione o perdita della forza, decolorazione della pelle o modifiche strutturali della sua superficie. Tali sintomi si riscontrano soprattutto alle mani, ai polsi e alle dita.
- Non utilizzare il prodotto per scopi diversi da quelli previsti.
- Non è possibile coprire tutte le situazioni immaginabili che potreste affrontare. Prestare sempre attenzione e usare il buon senso. Evitare tutte le situazioni che richiedono capacità superiori alle proprie. Se dopo aver letto le presenti istruzioni avete ancora dubbi in merito alle procedure operative, rivolgetevi a un esperto prima di continuare.
- Utilizzare il prodotto soltanto alla luce diurna oppure se l'illuminazione artificiale è sufficiente.
- Mantenere sempre i piedi stabili su terreni in pendenza.
- Procedere adagio, non correre.
- Tenere tutte le prese d'aria pulite.
- Tutti i carter, le protezioni e le impugnature devono essere montati prima di avviare la macchina.
- Una protezione danneggiata o non corretta può causare lesioni. Non utilizzare il prodotto senza una protezione omologata fissata.

## Dispositivi di protezione individuale



**AVVERTENZA:** Leggere le seguenti avvertenze prima di utilizzare il prodotto.

- Usare sempre dispositivi di protezione individuale omologati quando si utilizza il prodotto. L'uso di dispositivi di protezione individuale non elimina il rischio di lesioni, ma ne riduce la gravità in caso di incidente. Farsi consigliare dal rivenditore per la scelta dell'attrezzatura adatta.
- Una lunga esposizione al rumore può comportare lesioni permanenti all'udito. In generale, i prodotti alimentati a batteria sono relativamente silenziosi ma la combinazione di livello acustico e uso prolungato può provocare lesioni. Husqvarna raccomanda che

gli operatori indossino cuffie protettive quando utilizzano prodotti in modo continuativo per un periodo superiore a un giorno. Gli operai che utilizzano il prodotto in modo regolare e continuativo devono essere sottoposti regolarmente al controllo dell'udito.

(Fig. 17)



**AVVERTENZA:** Le cuffie protettive limitano la capacità di udire suoni e segnali di avvertenza.

- Utilizzare protezioni per gli occhi omologate. Con l'uso della visiera è necessario anche l'uso di occhiali protettivi omologati. Con il termine occhiali protettivi omologati si intendono occhiali che siano conformi alle norme ANSI Z87.1 per gli USA o EN 166 per i paesi EU.

(Fig. 18)

- Indossare indumenti di tessuto resistente. Indossare sempre pantaloni lunghi e pesanti e maniche lunghe. Non indossare indumenti larghi che potrebbero impigliarsi nei ramoscelli e nei rami. Non indossare gioielli, pantaloni corti o sandali e non lavorare a piedi nudi. Raccogliere i capelli in modo sicuro sopra le spalle.
- Tenere a portata di mano il kit di primo soccorso.

(Fig. 19)

- Usare la mascherina nel caso in cui esista il rischio di polvere.

## Dispositivi di sicurezza sul prodotto



**AVVERTENZA:** Leggere le seguenti avvertenze prima di utilizzare il prodotto.

- In questo capitolo vengono presentati i dispositivi di sicurezza del prodotto, la loro funzione, il controllo e la manutenzione necessari per assicurarne una funzione ottimale. Vedere le istruzioni alla sezione *Panoramica del prodotto alla pagina 205* per localizzare questi dispositivi sul prodotto.
- La durata del prodotto può ridursi e il rischio di incidenti aumentare se la manutenzione non viene eseguita correttamente e se l'assistenza e/o le riparazioni non vengono effettuate da personale qualificato. Per ulteriori informazioni, contattare il rivenditore con assistenza più vicino.
- Non utilizzare mai un prodotto con dispositivi di sicurezza danneggiati. I dispositivi di sicurezza di sicurezza del prodotto vanno controllati e sottoposti a manutenzione secondo quanto descritto in questo capitolo. Se il prodotto non supera tutti i controlli, contattare un'officina per le necessarie riparazioni.
- Tutte le riparazioni e l'assistenza del prodotto vanno eseguite da personale specializzato. Quanto detto vale in particolare per i dispositivi di sicurezza del prodotto. Se il prodotto non supera

tutti i controlli sottoelencati, contattare l'officina autorizzata. L'acquisto di uno dei nostri prodotti garantisce l'assistenza di personale qualificato. Se non avete acquistato il prodotto presso un rivenditore con centro di assistenza, informatevi sull'ubicazione della più vicina officina autorizzata.

## Controllo dell'interfaccia utente

1. Tenere premuto il pulsante On/Off (A). (Fig. 20)
  - a) Il prodotto è attivato quando il LED (B) si accende.
  - b) Il prodotto è disattivato quando il LED (B) si spegne.
2. Fare riferimento a *Ricerca guasti alla pagina 215* se la spia di avvertenza (C) si accende o lampeggia.

## Controllare la leva comando

- Premere e rilasciare la leva comando per verificare che si muova liberamente. (Fig. 21)

## Sicurezza del cinghiaggio

Utilizzare sempre il cinghiaggio durante l'utilizzo del prodotto. Se non si utilizza il cinghiaggio, non è possibile utilizzare il prodotto in modo sicuro. Ciò può causare lesioni personali a voi o ad altre persone. Accertarsi che la cinghia in vita e quella per il torace siano allacciate e regolate correttamente. Una cinghia aperta rischia di finire nella ventola del prodotto.

(Fig. 22)

## Sicurezza del caricabatterie



**AVVERTENZA:** Leggere le seguenti avvertenze prima di utilizzare il prodotto.

- Rischio di scosse elettriche o cortocircuiti se non si osservano le istruzioni di sicurezza.
- Utilizzare una presa di corrente con messa a terra omologata che non sia danneggiata.
- Utilizzare solo i caricabatterie approvati Husqvarna per caricare le batterie originali Husqvarna. Per le istruzioni, fare riferimento a *Caricabatterie omologati alla pagina 218*.
- Non tentare di smontare il caricabatterie.
- Non utilizzare un caricabatterie danneggiato o che non funzioni correttamente.
- Non sollevare il caricabatterie tramite il cavo di alimentazione. Per scollegare il caricabatterie da una presa di rete, tirare la spina. Non tirare il cavo di alimentazione.
- Tenere tutti i cavi e le prolunghe lontani da acqua, olio e bordi appuntiti. Fare attenzione affinché il cavo non si incastri in porte, ostacoli o simili.
- Non utilizzare il caricabatterie in prossimità di materiali infiammabili o materiali corrosivi. Accertarsi che il caricabatterie non sia coperto. Staccare la spina del caricabatterie in caso di fumo o incendio.
- Caricare la batteria solo in luoghi chiusi, in una posizione con un buon flusso d'aria e lontano dalla luce diretta del sole. Non caricare la batteria all'aperto. Non caricare la batteria in condizioni di umidità.
- Utilizzare esclusivamente il caricabatterie a temperature comprese tra 5 °C (41 °F) e 40 °C (104 °F). Utilizzare il caricabatterie in un ambiente con adeguato flusso d'aria, asciutto e privo di polvere.
- Non inserire oggetti nelle feritoie di raffreddamento del caricabatterie.
- Non collegare i terminali del caricabatterie a oggetti metallici, poiché si potrebbe provocare un cortocircuito del caricabatterie.
- Utilizzare prese di rete omologate che non siano danneggiate.

## Istruzioni di sicurezza per la manutenzione



**AVVERTENZA:** Leggere le seguenti avvertenze prima di eseguire la manutenzione del prodotto.

- Rimuovere la batteria prima di eseguire la manutenzione, altri controlli o montare il prodotto.
- L'operatore deve eseguire solo gli interventi di manutenzione e assistenza indicati in questo manuale operatore. Rivolgersi al centro di assistenza di competenza per interventi di manutenzione e assistenza più importanti.
- Verificare che tutti i dadi, i bulloni e le viti siano saldi, in modo che il prodotto sia in condizioni operative sicure.
- Sostituire le parti usurate o danneggiate.
- Se non si esegue la manutenzione, si riduce il ciclo di vita del prodotto e aumenta il rischio di incidenti.
- È necessaria una formazione specifica per eseguire tutti gli interventi di manutenzione e lavori di riparazione, in particolare per i dispositivi di sicurezza del prodotto. Se non sono approvati tutti i controlli descritti nel presente manuale operatore dopo la manutenzione, rivolgersi al centro di assistenza. La nostra azienda garantisce la disponibilità di personale qualificato per le riparazioni e l'assistenza del prodotto.
- Adoperare solo ricambi originali.

---

# Montaggio

---

## Introduzione



**AVVERTENZA:** Leggere e comprendere il capitolo sulla sicurezza prima di montare il prodotto.

## Montaggio del tubo e dell'impugnatura sul prodotto

1. Applicare il morsetto (A) al tubo flessibile (B) e collegare il tubo flessibile sull'uscita del soffiatore (C). (Fig. 23)
2. Accertarsi di inserire la vite del morsetto (D) come mostrato nell'illustrazione. Serrare la vite.
3. Collegare la cinghia di trasporto (E) al binario di guida dello snodo girevole (F). (Fig. 24)
4. Applicare il morsetto (G) al tubo flessibile (B) e collegare lo snodo girevole (F). (Fig. 25)
5. Accertarsi di inserire la vite del morsetto (H) come mostrato nell'illustrazione. Serrare la vite.
6. Allineare le manopole (I) su ciascun lato dello snodo girevole (F). (Fig. 26)
7. Collegare l'impugnatura di comando (J) al binario di guida (K) dello snodo girevole (F). Accertarsi che la vite sull'impugnatura di comando si trovi sul lato inferiore del tubo di controllo.
8. Serrare completamente la vite sull'impugnatura di comando.
9. Collegare il tubo intermedio (L) allo snodo girevole (F). Accertarsi che la manopola (I) sia allineata con il binario di guida del tubo intermedio. (Fig. 27)
10. Ruotare completamente il tubo intermedio per bloccare il tubo di controllo e il tubo intermedio.
11. Collegare il tubo di soffiaggio (M) al tubo intermedio. Accertarsi che la manopola (N) sul tubo intermedio sia rivolta verso l'alto e si inserisca nel binario di guida del tubo di soffiaggio.
12. Ruotare completamente il tubo di soffiaggio per bloccare il tubo intermedio e il tubo di soffiaggio.
13. Collegare il manicotto attorno al tubo flessibile e il cavo come mostrato nell'illustrazione. Chiudere la cerniera. (Fig. 28)

## Regolazione del cinghiaggio

La regolazione di cinghiaggio e del prodotto facilita il funzionamento. Regolare il cinghiaggio per ottenere la posizione di lavoro migliore.

1. Indossare il cinghiaggio del prodotto. (Fig. 29)
2. Collegare la cinghia in vita con la fascetta (C). Tendere la cinghia fino a rilasciare il peso del prodotto sui fianchi.
3. Stringere le cinghie laterali (B) fino a quando il prodotto non aderisce al corpo.
4. Collegare la cinghia per torace alla fascetta (A).
5. Stringere la cinghia.

## Posizione di rimessaggio del prodotto

1. Ruotare il tubo in senso antiorario fino a che non punti verso l'alto. (Fig. 30)
2. Collegare la fascetta per il trasporto.

---

# Utilizzo

---

## Introduzione



**AVVERTENZA:** Leggere e comprendere il capitolo sulla sicurezza prima di utilizzare la macchina.

## Husqvarna Connect

Husqvarna Connect è un'app gratuita per i dispositivi mobili. L'app Husqvarna Connect fornisce funzioni estese per il prodotto Husqvarna.

- Informazioni aggiuntive sul prodotto.
- Dettagli, guida, parti del prodotto e manutenzione.

## Primo utilizzo di Husqvarna Connect

1. Scaricare l'app Husqvarna Connect sul proprio dispositivo mobile.
2. Registrarsi nell'app Husqvarna Connect.

3. Seguire le istruzioni dell'app Husqvarna Connect per collegare e registrare il prodotto.

**Nota:** L'app Husqvarna Connect non è disponibile per il download in tutti i mercati. Rivolgersi al centro di assistenza per maggiori informazioni.

## Husqvarna Fleet Services™

Husqvarna Fleet Services™, è una soluzione su cloud che fornisce ai responsabili della flotta commerciale una panoramica di tutti i prodotti. Per ulteriori informazioni su Husqvarna Fleet Services™, fare riferimento a [www.husqvarna.com](http://www.husqvarna.com).

## Collegamento al prodotto tramite Husqvarna Fleet Service™

1. Scaricare l'app Husqvarna Fleet Service™ sul dispositivo mobile.

2. Eseguire il login all'app Husqvarna Fleet Service™.
3. Attenersi alle istruzioni relative all'abbinamento del prodotto a Husqvarna Fleet Service™.

### Tecnologia wireless Bluetooth®

I prodotti dotati di tecnologia wireless Bluetooth® integrata possono connettersi ai dispositivi mobili e abilitare funzioni aggiuntive.

Il simbolo per la tecnologia wireless Bluetooth® si accende quando il dispositivo mobile è collegato al prodotto.

(Fig. 13)

---

**Nota:** La soluzione cloud Husqvarna Fleet Service™ non è disponibile in tutti i paesi.

---

### Per caricare la batteria

---

**Nota:** È necessario caricare la batteria prima di utilizzarla per la prima volta. Una batteria nuova è carica solo al 30 %.

---



**ATTENZIONE:** Caricare la batteria solo con una temperatura ambiente compresa tra 5 °C (41 °F) e 40 °C (114 °F).

1. Verificare che la batteria sia asciutta.
2. Collegare la batteria all'adattatore. (Fig. 31)
3. Inserire l'adattatore nel caricabatterie.
4. Accertarsi che il LED di carica verde sul caricabatterie si accenda. Ciò significa che l'adattatore e la batteria sono collegati correttamente.
5. Quando tutti i LED sulla batteria si accendono e l'adattatore indica il 100%, la batteria è completamente carica.  
  
L'adattatore mostra lo stato di carica in incrementi dell'1%. Sono possibili piccole deviazioni all'inizio della carica.
6. Per scollegare il caricabatterie dalla presa di rete, tirare la spina. Non tirare il cavo.
7. Rimuovere l'adattatore dal caricabatterie.
8. Rimuovere la batteria dall'adattatore.

### Per collegare la batteria al prodotto.



**AVVERTENZA:** Utilizzare solo le batterie originali Husqvarna contenute nel prodotto.

1. Verificare che la batteria sia completamente carica.
2. Tirare verso l'esterno le impugnature di blocco.
3. Inserire la batteria nel relativo supporto dello zaino. (Fig. 32)

4. Spingere le impugnature di blocco per bloccare la batteria.
5. Collegare il cavo al connettore.
6. Inserire il cavo nella fascetta sul supporto dello zaino.

### Avviamento del prodotto

1. Per avviare la batteria a zaino, premere il l'interruttore di avvio sulla batteria a zaino. Non procedere alle fasi successive prima che il LED verde si accenda.

---

**Nota:** All'avvio della batteria a zaino segue un intervallo di tempo di circa 4 secondi. Durante l'avvio si attivano le ventole e le spie LED verdi sulla batteria lampeggiano. Quando le spie LED verdi sulla batteria si accendono, il prodotto è pronto per essere azionato.

---

2. Tenere premuto il pulsante On/Off fino a quando i LED verdi sull'interfaccia utente non si accendono. (Fig. 33)

### Arresto del prodotto

1. Rilasciare la leva di comando.
2. Tenere premuto il pulsante di On/Off fino allo spegnimento del LED verde.
3. Rimuovere il cavo dalla fascetta sul supporto dello zaino.
4. Tirare le impugnature di blocco per sbloccare la batteria. (Fig. 34)
5. Scollegare il cavo dal connettore.
6. Rimuovere la batteria dal prodotto.

---

**Nota:** Se la batteria a zaino non viene utilizzata per più di 30 minuti, essa si spegne automaticamente. Per avviare la batteria a zaino, premere il l'interruttore di avvio sulla batteria a zaino.

---

### Utilizzo del prodotto

1. Premere la leva di comando per selezionare il flusso d'aria ottimale per il lavoro da svolgere. (Fig. 21)
2. Premere il pulsante Cruise control per impostare il flusso d'aria selezionato; il LED si accende. (Fig. 35)
3. Continuare a utilizzare il prodotto con il flusso d'aria selezionato. Non è necessario premere la leva di comando.
4. Per aumentare il flusso d'aria, premere la leva di comando. Quando viene rilasciata la leva di comando, il flusso d'aria torna all'impostazione selezionata nella fase 2.
5. Rilasciare la leva di comando e premere il pulsante Cruise control per interrompere la funzione Cruise control.

## Per aumentare il flusso d'aria al massimo

1. Impostare il prodotto su On. Fare riferimento a *Avviamento del prodotto alla pagina 213*.

2. Premere il pulsante Boost mode per attivare il flusso d'aria massimo con la leva di comando premuta. Il LED si accende per indicare che la funzione Boost mode è attiva. La funzione Boost mode non ha limiti di tempo. (Fig. 36)
3. Premere nuovamente il pulsante Boost mode per interrompere la funzione Boost mode.

## Manutenzione

### Introduzione



**AVVERTENZA:** Prima di eseguire qualsiasi lavoro di manutenzione, è necessario leggere e capire il capitolo relativo alla sicurezza.

interventi di manutenzione specificati nel programma di manutenzione, fare in modo che sia un centro di assistenza Husqvarna a eseguire regolarmente interventi di manutenzione sul prodotto. Per informazioni sugli intervalli di manutenzione, contattare il centro di assistenza Husqvarna.

### Programma di manutenzione

Qui di seguito è disponibile una lista delle operazioni di manutenzione da eseguire sul prodotto. Oltre agli

| Manutenzione                                                                                                                   | Giornaliera | Una volta a settimana | Una volta al mese |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|-----------------------|-------------------|
| Pulire le parti esterne del prodotto con un panno pulito e asciutto. Non utilizzare acqua.                                     | X           |                       |                   |
| Tenere pulite e asciutte le impugnature. Rimuovere l'olio o il grasso.                                                         | X           |                       |                   |
| Accertarsi che il pulsante On/Off funzioni correttamente e che non sia danneggiato.                                            | X           |                       |                   |
| Accertarsi che la leva di comando funzioni correttamente.                                                                      | X           |                       |                   |
| Accertarsi che i dadi e le viti siano serrati.                                                                                 | X           |                       |                   |
| Accertarsi che i pulsanti di rilascio sulla batteria funzionino correttamente e che tengano la batteria bloccata in posizione. | X           |                       |                   |
| Accertarsi che tutti i raccordi, le connessioni e i cavi non siano danneggiati. Rimuovere la sporcizia.                        |             | X                     |                   |
| Accertarsi che i connettori della batteria non siano danneggiati.                                                              |             |                       | X                 |

### Per controllare la presa d'aria

1. Accertarsi che la presa d'aria non sia ostruita. (Fig. 37)
2. Spegner il prodotto e rimuovere il materiale superfluo se è necessario.



**ATTENZIONE:** Una presa d'aria ostruita riduce le prestazioni del prodotto e può causare il surriscaldamento del motore.

### Per pulire il prodotto, la batteria e il caricabatterie

1. Pulire il prodotto con un panno asciutto dopo l'uso.
2. Pulire la batteria e il caricabatterie con un panno asciutto. Mantenere puliti i binari guida della batteria.
3. Assicurarci che queste parti siano pulite prima che la batteria venga collegata al caricabatterie o al prodotto:
  - a) I terminali sul cavo della batteria dello zaino.
  - b) I terminali sull'adattatore della batteria dello zaino.
  - c) I terminali sul caricabatterie.

d) I terminali sul soffiatore a zaino.

## Ricerca guasti

### Interfaccia utente

| Interfaccia utente               | Possibili guasti                                       | Possibile soluzione                                   |
|----------------------------------|--------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| Il LED verde lampeggia           | La tensione della batteria è bassa.                    | Caricare la batteria.                                 |
| Il LED rosso di errore lampeggia | Deviazione di temperatura.                             | Lasciar raffreddare il prodotto.                      |
| Il prodotto non si avvia         | Presenza di sporcizia nei collegamenti della batteria. | Pulire con aria compressa o con una spazzola morbida. |
|                                  | Il prodotto è spento.                                  | Accendere la batteria.                                |
| Il LED rosso di errore lampeggia | Il prodotto richiede manutenzione.                     | Contattare un'officina autorizzata.                   |

### Batteria

| Sintomi                                         | Causa                                                                                   | Soluzione                                                                                                                                                                                                                                    |
|-------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Il LED di errore della batteria lampeggia.      | Deviazione di temperatura, la batteria è troppo fredda o troppo calda per essere usata. | Lasciare raffreddare la batteria o spostarla all'interno per riscaldarla. Quando la batteria ha la temperatura corretta, può essere usata di nuovo. Utilizzare la batteria a temperature ambiente comprese tra -10°C (14°F) e 40°C (104 °F). |
|                                                 | La batteria è scarica.                                                                  | Caricare la batteria.                                                                                                                                                                                                                        |
| Il LED di errore sul caricabatteria si accende. | La differenza delle celle della batteria è eccessiva (1 V).                             | Rivolgersi al proprio rivenditore.                                                                                                                                                                                                           |
| La batteria non si avvia.                       | Il fusibile della batteria è bruciato.                                                  | Sostituire il fusibile. Fare riferimento al manuale dell'operatore della batteria.                                                                                                                                                           |



## Risoluzione dei problemi relativi al caricabatteria 40-C750X

| Problema <sup>66</sup>                                                                                                                                                           | Possibili guasti                                                                                          | Possibile soluzione                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>L'indicatore di carica sul caricabatterie è giallo.</p> <p>L'indicatore di errore della batteria lampeggia oppure l'indicatore della temperatura della batteria è acceso.</p> | <p>Deviazione di temperatura, la batteria è troppo fredda o troppo calda per essere usata o caricata.</p> | <p>Se la batteria è troppo calda, tenerla collegata al caricabatterie. La ventola integrata del caricabatterie riduce la temperatura della batteria. Quando la batteria raggiunge la temperatura consigliata, la ricarica si avvia automaticamente.</p> <p>Se la batteria è troppo fredda, spostarla in un ambiente interno. Quando la batteria raggiunge la temperatura consigliata, continuare la ricarica.</p> <p>Rispettare l'intervallo di temperatura per il funzionamento, fare riferimento al manuale d'uso del caricabatterie. Tenere il caricabatteria lontano dalla luce solare. Se il problema persiste, contattare il centro assistenza Husqvarna.</p> |
| <p>L'indicatore di carica sul caricabatterie è giallo. L'indicatore di errore della batteria è acceso.</p>                                                                       | <p>La batteria presenta un errore critico.</p>                                                            | <p>Contattare il rivenditore con servizio di assistenza Husqvarna.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <p>L'indicatore di carica sul caricabatterie è rosso.</p>                                                                                                                        | <p>Il caricabatterie presenta un errore critico.</p>                                                      | <p>Contattare il rivenditore con servizio di assistenza Husqvarna.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |

## Trasporto, stoccaggio e smaltimento

### Trasporto e rimessaggio

- Rispettare i requisiti speciali riportati sulla confezione e sulle etichette per il trasporto commerciale, compreso quello effettuato da terzi e da corrieri.
- Parlare con personale che ha seguito una formazione specifica in materiali pericolosi prima di inviare il prodotto. Rispettare tutte le norme nazionali vigenti.
- Rimuovere la batteria per la conservazione o il trasporto.
- Pulire il prodotto ed eseguire una manutenzione completa prima di conservarlo per lunghi periodi.
- Riporre l'apparecchio in luogo asciutto.
- Bloccare il prodotto in modo sicuro durante il trasporto.

### Smaltimento

Questo simbolo indica che il prodotto non è un rifiuto domestico. Riciclarlo tramite il sistema di raccolta locale per le apparecchiature elettriche ed elettroniche. Ciò contribuisce a una corretta gestione dei rifiuti al termine del ciclo di vita. Per informazioni, contattare le autorità locali, i servizi di smaltimento dei rifiuti domestici, il concessionario o il rivenditore di zona. Lo smaltimento non corretto può avere potenziali effetti negativi sull'ambiente e sulla salute, a causa della potenziale presenza di sostanze pericolose.



<sup>66</sup> La soluzione dei problemi potrebbe essere diversa a seconda del modello del caricabatterie. Fare riferimento al manuale dell'operatore del caricabatterie per informazioni sull'utilizzo adeguato. Utilizzare solo caricabatterie approvati Husqvarna.

**Nota:** Il simbolo compare sul prodotto o sull'imballaggio.

## Dati tecnici

### Dati tecnici

|                                                                                                                                           |                           |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|
|                                                                                                                                           | 550iBTX                   |
| <b>Motore</b>                                                                                                                             |                           |
| Tipo di motore                                                                                                                            | BLDC (senza spazzole) 36V |
| <b>Peso</b>                                                                                                                               |                           |
| Peso senza batteria e ugello, kg/lb                                                                                                       | 6,3/13,9                  |
| <b>Emissioni di rumore</b> <sup>67</sup>                                                                                                  |                           |
| Livello di potenza acustica, misurato dB(A)                                                                                               | 95                        |
| Livello acustico, garantito L <sub>WA</sub> dB(A)                                                                                         | 96                        |
| <b>Livello di protezione dall'acqua</b>                                                                                                   |                           |
| Per tutte le condizioni meteorologiche                                                                                                    | Sì                        |
| IPX4 <sup>68</sup>                                                                                                                        | Sì                        |
| <b>Livelli di rumorosità</b> <sup>69</sup>                                                                                                |                           |
| Livello di pressione acustica equivalente rispetto all'udito dell'operatore, misurato in base alle norme EN/ISO 11203 e ISO 22868, dB(A): | 86                        |
| <b>Livelli di vibrazioni</b> <sup>70</sup>                                                                                                |                           |
| Livelli di vibrazioni delle impugnature, misurati in base alla norma ISO 22867, m/s <sup>2</sup>                                          | 0,1                       |
| <b>Prestazioni della ventola</b>                                                                                                          |                           |
| Flusso d'aria in modalità normale con ugello tondo standard, m <sup>3</sup> /min                                                          | 12,8                      |
| Flusso d'aria in Boost mode con ugello tondo standard, m <sup>3</sup> /min                                                                | 15,6                      |
| Velocità massima dell'aria in modalità normale con ugello tondo standard, m/s oppure mph                                                  | 54 o 120,8                |
| Velocità massima dell'aria in Boost mode con ugello tondo standard, m/s oppure mph                                                        | 66 o 147,6                |

<sup>67</sup> Emissioni di rumore nell'ambiente misurate come potenza sonora (L<sub>WA</sub>) in base alla direttiva CE 2000/14/CE. Il livello di potenza acustica riportato per la macchina è stato misurato con il gruppo originale che emette il livello massimo. La differenza tra potenza acustica misurata e garantita è che la potenza acustica garantita comprende anche la dispersione nel risultato di misurazione e le variazioni tra le diverse macchine dello stesso modello come da Direttiva 2000/14/CE.

<sup>68</sup> I prodotti manuali a batteria di Husqvarna sono contrassegnati con la sigla IPX4 in conformità ai requisiti sul livello di approvazione del prodotto

<sup>69</sup> I dati riportati per il livello di pressione acustica equivalente del macchinario hanno una dispersione statistica tipica (deviazione standard) di 3 dB (A).

<sup>70</sup> I dati riportati per il livello di vibrazioni presentano una dispersione statistica tipica (deviazione standard) di 2 m/s<sup>2</sup>.

|                                                                              |                |
|------------------------------------------------------------------------------|----------------|
|                                                                              | <b>550iBTX</b> |
| Forza di soffiaggio massima in modalità normale con ugello tondo standard, N | 14             |
| Forza di soffiaggio massima in Boost mode con ugello tondo standard, N       | 21             |
| <b>Dati frequenza radio per Bluetooth®</b>                                   |                |
| Banda di frequenza, GHz                                                      | 2,4-2,4835     |
| Potenza di uscita, dBm max. 0                                                | 0              |

I dati sul rumore e le vibrazioni sono determinati sulla base del regime di potenza massima.

### Batterie approvate

|                       |                 |
|-----------------------|-----------------|
| <b>Batteria</b>       | <b>BLi 950X</b> |
| Tipo                  | Ioni di litio   |
| Capacità batteria, Ah | 31.1            |
| Tensione nominale, V  | 36              |
| Peso, kg              | 6.9             |

### Caricabatterie omologati

|                        |              |              |                 |
|------------------------|--------------|--------------|-----------------|
| <b>Caricabatterie</b>  | <b>QC330</b> | <b>QC500</b> | <b>40-C750X</b> |
| Tensione di entrata, V | 100–240      | 100–240      | 100–240         |
| Frequenza, Hz          | 50–60        | 50–60        | 50–60           |
| Potenza, W             | 330          | 500          | 750             |

---

## Accessori

---

### Accessori omologati

|                            |                                             |              |
|----------------------------|---------------------------------------------|--------------|
| <b>Accessori omologati</b> | <b>Tipo</b>                                 | <b>Art.</b>  |
| Ugello (lunghezza)         | Ugello piatto (600 mm)                      | 579 79 75-01 |
|                            | Ugello tondo con anello di metallo (300 mm) | 586 10 63-01 |
|                            | Silenziatore ugello (400 mm)                | 589 81 17-01 |
|                            | Ugello                                      | 576 58 18-01 |

| Accessori omologati | Tipo     | Art.         |
|---------------------|----------|--------------|
| Manubrio            | Manubrio | 544 40 00-04 |

## Dichiarazione di conformità

### Dichiarazione di conformità

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Svezia, tel:  
+46-36-146500, dichiara sotto la propria esclusiva  
responsabilità che il prodotto indicato:

|                        |                                                |
|------------------------|------------------------------------------------|
| <b>Descrizione</b>     | Soffiatore a zaino portatile a batteria        |
| <b>Marchio</b>         | Husqvarna                                      |
| <b>Tipo/Modello</b>    | 550iBTX                                        |
| <b>Identificazione</b> | Numeri di serie a partire da 2025 e successivi |

È pienamente conforme alle seguenti norme e direttive  
UE:

| <b>Regolamento</b> | <b>Descrizione</b>                                  |
|--------------------|-----------------------------------------------------|
| 2006/42/EC         | "sulle macchine"                                    |
| 2014/30/EMC        | "sulla compatibilità elettromagnetica"              |
| 2011/65/EU         | "sulla restrizione dell'uso di sostanze pericolose" |
| 2000/14/EC         | "sul rumore esterno"                                |
| 2014/53/EU         | "sulle apparecchiature radio"*                      |

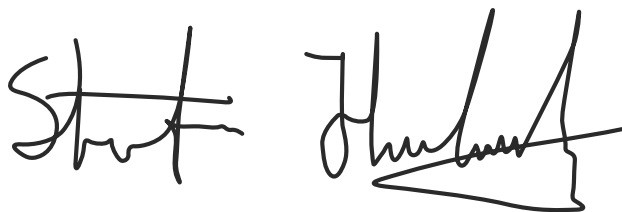
e che sono applicati gli standard  
e/o le specifiche tecniche seguenti: EN  
62841-1:2015/A11:2022 (IEC 62841-1:2014),  
IEC 62841-4-6: 2022, EN 61000-6-1:2007,  
EN 61000-6-3:2007+A1:2011+AC:2012, EN  
15503:2009+A2:2015, EN IEC 63000:2018.

\*Per i prodotti con funzionalità Bluetooth®: ETSI EN 301  
489-1 v.1.9.2, ETSI EN 301 489-17 v.3.2.4, ETSI EN  
300 328 v.2.2.2

SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 4053, SE-904 03  
Umeå, Svezia, ha inoltre verificato la conformità con  
l'Appendice V della Direttiva del Consiglio 2000/14/EC.

Per informazioni sulle emissioni acustiche, fare  
riferimento a *Dati tecnici alla pagina 217*.

Huskvarna, 2025-02-28



Stefan Holmberg, Responsabile R&S, Technology  
Management, Husqvarna AB

Responsabile della documentazione tecnica



## Marchi registrati

Il marchio denominativo e il logo *Bluetooth®* sono marchi  
registrati di proprietà di *Bluetooth SIG, inc* e qualsiasi  
utilizzo di tali marchi da parte di Husqvarna è soggetto a  
licenza.